

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Personenwagen	RENAULT	122 300 - 5 Alpine	CH 0677 37 <span style="float: right;">EK</span>

Hersteller Régie Nationale des Usines RENAULT, F-92109 Boulogne-Billancourt  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "VF1-122300"  
vor Fahrgestellnummer "VF1-122300."  
 Herstellerplakette im Motorraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite  
 Fahrgestellnummer im Personenraum, unter Beifahrersitz auf Traverse, oder im Gepäckraum, rechts auf Bodenblech  
 Motorkennzeichen "840-A7" rechts, hinten auf Block, über Oelfilter (Plakette)  
 Hauptimporteur RENAULT (SUISSE) S.A., Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf  
 Geprüftes Fahrzeug VF1-122300B0008061 / VF1-122300B0008063

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch  
 Getriebe mechanisch synchronisiert  
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb auf Vorderräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Scheiben/h=Trommeln, oder 4-Scheiben, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder  
Bremskraftbegrenzer, lastabhängig, auf HR  
 Hilfsbremse mechanisch, Trommeln, oder mechanisch Scheiben, wirkend auf Hinterräder  
wie Hilfsbremse  
 Feststellbremse -  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle; Kontrollampe kombiniert

Motor	RENAULT/ALPINE		Typ	840 A7
Marke	Reihe	Takte	4	
Bauart	Eenzin	Lage	vorn	
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	4	
Kühlung	76,0	Hub	77,0	
Bohrung	1397	Steuer-PS	7,11	
Hubraum	67 (ISO)	bei U/min	6400	
Leistungs-kW	77,0 / 79,5	dB/A bei U/min	4800 *	
Lärm-Standmessung	1 Topf oder	a.W. 2 Töpfe	*)	
Schalldämpfer	EWG 78/665; CO = 1,2 % bei 1050 /min. **)			
Abgasprüfung	ECE-10; BAV, Anhang 8, Ziff. 3+4; Art: D			
Entstörung				

**Karosserie**  
 Anzahl Türen 2 + 1 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten v Ar4 (E) h A (E) + B (E)  
 Unterlegkeil - Rückspiegel links + rechts  
 Diebstahlsicherung Lenkradschloss  
 Anzahl Plätze t 5 v 2 M h 3  
 Masse innen aussen (Mittel 2427)  
 Länge 3558 Achsabstand l 2442 / r 2412  
 Breite ++ 1525 Doppelachse v h  
 Höhe 1376 Spurweite ++ v 1296 h 1266  
 Ueberhang v 545 Spurweite v -  
h 586 h -  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile Spurkreis ø l 9800 r 9800

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	480	340	820
	110	240	350
	590	580	1170
			1250
Fabrikgarantie			
Reifengrösse	155/70 SR 13	155/70 SR 13	+) )
Ply / bar	- / 2,0	- / 2,3	
Tragkraft	640	710	
für V max	180	180	
Felgen	5 1/4 x 13 ET	27, Leichtmetall "ALPINE" ++)	
Gac Anhängelast gebremst/ungebremst	450 / -		
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast	450		
Garantierte Dachlast	50		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	175		km/h
gemessen _____ km/h bei U/min _____	Motor	Zapfwelle	

Ausrüstung §)	
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E) separat
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	B (E) Nebellichter auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat (5 Watt) §)
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 02 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	RENAULT	122 300 - 5	Alpine
Typenscheinnummer	CH	0677 37	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 5	vorn	2
Leergewicht	820	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	7,11
Gesamtgewicht	1250	Hubraum	1397

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

\* ) Schalldämpfer : 1 Topf = 470 x 219 x 149 mm "φ 65" oder wahlweise / Lärm-Standmessung = 77,0 dB/A  
 2 Töpfe = 422 x 179 x 86 mm "φ 46" und 380 x φ 134 mm "φ 16" / 79,5 dB/A

\*\* ) Abgasprüfung : kein Genehmigungszeichen erforderlich.

+ ) Reifenvarianten : 180/550 VR 13 Tragkraft/Achse = 650 (2,5) Vmax. > 210 km/h  
 P215/50 R 13 860 (1,8) 195 km/h

++ ) Felgenvarianten : 5.50 BK x 13 Stahl Spurweiten  
 7 x 13 Leichtmetall "GOTTI" (3-teilig, 12-fach verschraubt) v = 1300 mm / h = 1270 mm  
 1345 mm / 1315 mm.

Bei Verwendung von 7"-Felgen sind zusätzliche Kotflügelverbreiterungen erforderlich;  
 Gesamtbreite = 1600 mm.

§) Ausrüstung : Wenn keine spezielle Kontrollschildhalterung, (Ausführung CH) vorhanden, muss das Kontrollschild hinten in unterer Vertiefung an der Heckklappe anliegend montiert sein; (Glühlampen der Kontrollschildbeleuchtung = 2 x 10 Watt).

Ort und Datum der Prüfung Zellach, 06.11.80

Ersetzt Typenschein vom 06.11.80  
 09.01.86 - Felgen Ad

Eidg. Typenprüfstelle

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  00) Personenwagen Voiture de tourisme	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrication  RENAULT	<b>C</b> Typ Type  122 300 - 5 Alpine	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  0677 37
--	---	---	--

E M I S S I O N S K A R T E (EK)  
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boîte de vitesses	<b>G</b> Antriebsachse Essieu d'entraînement	<b>H</b> Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min <sup>-1</sup>		<b>R</b> Bemerkungen Remarques
840 A7	m5	3,88	78,0	77,0	4800	) *)
840 A7	m5	4,13	x)	77,0	4800	) *)
840 A7	m5	3,88	78,0	79,5	4800	ad) ) **)
840 A7	m5	4,13	79,0	79,5	4800	ad) ) **)

\*) 1 Topf / Pot  
 \*\*) 2 Töpfe / Pots

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO N	Vol.% min <sup>-1</sup>	Bemerkungen Remarques R
			CO	CH	NO			
			K	L	M			
840 A7	m5	3,88	66,0	5,7	2,9	1,2	1050	) *)
840 A7	m5	4,13	66,0	5,7	2,9	1,2	1050	) *)
840 A7	m5	3,88	66,0	5,7	2,9	1,2	1050	ad) ) **)
840 A7	m5	4,13	66,0	5,7	2,9	1,2	1050	ad) ) **)

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 06.11.80 (09.12.80)

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation